

# Ze barri?

ESKORIATZA ETA LEINTZ GATZAGA / Egubakoitza / 2002ko ekainaren 21a / 85. zenbakia

KOORDINATZAILEA: Aintzane Gardoki • Durana 11 20550 ARETXABAETA • Tel.: 943 79 86 21 • Faxa: 943 77 18 54 • Posta elektronikoa: zebbarri@goiena.com

## Ehunka ume eta gaztek amaitu dute ikasturtea

AINTZANE GARDOKI

Bukatu da! Oporraldirako garaia da ume eta gazteendako. Herriko ikastolako, eskolako eta unibertsitateko ikasleek dagoeneko agur esan diote egunero altxatu eta eskolara joan beharrari. Ikastetxeetako arduradunek datozen egunetan egingo ei dute amaitu berri den ikasturtearen balorazioa.

114 ikaslerekin, Jose Arana Ikastola izango da atek ixten azkena, uztailaren 24ra arte haurtzaindegi zerbitzua eskainiko du-eta. Guztira, bost urteko 21 umek utziko dute ikastola, Almenen, lehen mailan ekiteko.

Luis Ezeizako, eta Almengo ikasleek, aldiz, oporrak hartu dituzte gaur. Ezeizan 134 ikasle ibili dira; horietatik, 10 irtengo dira Derrigorrezko Bigarren Hezkuntza egitera, eta datorren ikasturtean aurten baino bederatzik ikasle gehiago izango ditu.

Almenek, berriz, 946 ikasle izan ditu amaitu berri den ikasturtean. 105ek utziko dute ikastola, baina 262 ikasle berri jasoko ditu datorren ikasturtean.

Unibertsitatean, eta fakulta-



Herriko txikienak izango dira ikasturtea amaitzen azkenak.

teak teknologi berriei bultzada handiena eman dion ikasturtean, 887 ikasle izan dira.

Baina hori bai, denok, ikasle, nahiz txiki, nahiz nagusi, festa

giroan esan diote agur ikasturteari. Ikasleek, irakasleek eta gurasoek irteerak, bazkariak eta era askotako ekitaldiak eginez agurtu dute aurtengo ikasturtea.

## KIROLA/IV. Kirol Jaia egin zuen Almen Kirol Elkarteak Kirol Jaiarekin 25. urteurrenari agur

Bero izugarriarekin egin zuten joan den zapatuan IV. Kirol Jaia Almenen. 10:00etatik aurrera ikasle eta guraso ugari hurreratu ziren Almenera. Goizeko bederatzietan, Olinpiada Txikia egin zuten; areto futbol, esku pilota eta saskibalo partiduak jokatu zituzten. Puzgarriak, zezen mekanikoa eta umeendako hainbat lantegi ere egon ziren. Helikoptero telegidatuen erakustaldia eta munduko eta Euskal Herriko txapeldunen trialsin erakustaldia ere izan zen Alme-

nen; txalo zaparrada ugari jaso zituzten kirolari horiek.

### TROFEOAK KIROLARI ONENEI

Saskibaloian, eskubaloian eta futboleko ari diren hamaika taldeek trofeo bana jaso zuten ondoren, eta talde bakoitzeko jokalaririk onenak ere garaikurra jaso zuten. Jokalariek eurek aukeratu zuten taldekide onena. Horren ondoren, 130 lagun batu ziren herri bazkarian. Jai horrekin, 25. urteurrenaren ekintzak amaitu ditu KEK.



Trialsin erakustaldiak jendearen interesa piztu zuen.



## San Pedro Txikik txanda eman die San Pedroei

Intxaurtxueta eta San Pedro auzoetako bizilagunek San Pedro Txiki jaiak ospatu dituzte asteburuan. Oso pozik daudela esan digute antolatzailleek; euren esanetan, auzotarren parte hartzea handia izan da jaietan. Umeei eskainitako ekintzek izan dute arrakasta handiena. Mus, briska eta tute txapelketetan ere jende asko ibili da, eta zapatuan, DJen emanaldia, oso arrakastatsua, goizeko 8ak arte luzatu zen. San Pedro Txikik txanda pasako die orain San Pedroei. / A.G.

## LABUR

### Areto futboleko jokalariek piztuko dute San Juan Sua

Datorren denboralditik aurrera herriaren izena Euskal Ligara eramango dutelako, Axtroki Elkarteak San Juan bezperan sua pizteko ohorea areto futboleko jokalariei eskaini gura izan die.

Sua 22:30ean piztuko dute, Eduardo Gorosarri plazan. Ordurako, ludotekako umeek erretzeko gertu izango dituzte txorimaloa eta iaz batutako lore sorta. Lehenago, arratsaldean, txistularien kalejira eta umeendako bonba japoniarrak jaurtiko dituzte.

**TELEFONO JAKINGARRIAK**

**ESKORIATZA**

Udaletxea	943 71 44 07
Udal bulegoak	943 71 45 32
Udaltzaingoa	943 71 44 07
Euskaltegia	943 79 21 68
Kultura etxea	943 71 46 88
Gizarte laguntzailea	943 71 31 36
Kirol etxea	943 71 53 28
Liburutegia	943 71 31 35
Luis Eceiza	943 71 53 56
Jose Arana Almen Ikastola	943 71 44 86
Almen	943 71 49 07
Museo Eskola	943 71 54 53
Astroki	943 71 40 77
HUHEZI	943 71 41 57
Osakidetzak	943 71 44 52
Telesko	943 71 49 17
Taxiak	943 71 40 59

**BESTELAKOAK**

Eskualde ospitalea (Arrasate)	943 00 53 00
Gurutze Gorria (Bergara)	943 76 55 76
Ertzaintza (Arrasate)	943 79 71 99
Suhiltzaileak (Oñati)	943 79 28 00
Renfe (Zumarraga)	943 72 15 15
RENFE (Gasteiz)	945 23 20 30
PESA (Arrasate)	902 10 12 10
Larmialdiak (Arrasate)	943 77 10 43
SOS Deiak	112

**OHARRAK**

**SAN PEDRO JAIAK**

San Pedro jaiak gainean daude. Datorren asteburuan izango dira egun handienak, baina gaurtik aurrera ere izango da zer ikusi eta zer entzun herrian. Gaur, barikua, 19:30ean, Kontzertu Lirikoa izango da parrokiari; Juan Luis Anasagasti tenorea eta Leire Goiti pianista arituko dira. Ekainaren 27an, eguenean, berriz, eta 17:00etatik aurrera, herriko edade-tuendako jaialdia egingo dute erretiratuen etxean.



**Ardo Dastatze ikastaroak, arrakasta handia**

Mikel Garaizabal Elorrioko enologoak eman du Ardo Dastatzearen gaineko ikastaroa. Astroki Euskara Elkarteak antolatu duen ikastaroan 16 lagunek hartu dute parte, tartean, bi emakumezkoak.

Hiru arratsaldean, ordu biko saioak egin dituzte ardoaren ingurukoak gustuko dituzten ikasleek. Ardoa ondo dastatzen jakiteko kontuan hartu beharrekoak zeintzuk diren ikasi dute, besteak beste. Astroki Euskara Elkarteak esan digutenez, parte hartu dutenak oso gustura gelditu dira ikasitakoarekin, eta jarraipena emateko nahia ere azaldu dute. / A.G.

**LABUR**

**San Pedro jaietarako astebete eskas falta da, eta hainbat ohar kaleratu ditu Udalak**

Edorta Zubizarreta alkateak eskoriatzarrei egindako agurrean esan du herrian egiten ari diren lanen ondorioz jaiak ospatzeko ingurua aldatu egingo dela, baina edozelan ere, ondo pasatzeko aukerak ez direla falta izango ere gaineratu du kaleratutako idatzian.

Udalak, bestalde, ohar batzuk egin ditu: jaietan etxeetako bal-

koietan Ikurrina jartzea eskatu die herritarrei; bestalde, jaiak irauten duten bitartean, suzko erruberak kanposantutik botako dituztenez, suak irauten duten bitartean Olazarren autorik ez aparkatzeko eskaera ere egin du Udalak; azkenik, herri bazkarian parte hartu gura duenak ekainaren 28a aurretik erosi behar du txartela, 12 eurotan.

**Gazte Kantoik hiru hilabeteko frogaldia amaituta, uztailean izango du jarraipena**

Olatz Pagaldaik, Gaztekantoiko begiraleak, bederatzi asteburu pasa ditu herriko 13-16 urte bitarteko gaztetxoekin. Orokorrean, egindako lanaz pozik azaldu da Olatz, "baina eduki dugun lokala, adibidez, askotan txikiegia gelditu zaigu; 35 gazte elkartu dira asteburu askotan" esan digu Olatzek. "Mahai jokoak eta eskulanak ugari egin ditugu, baina gaz-

teentzako gustukoena, irteerak egitea eta filmak ikustea izan da". Begiraleak egindako balorazioa kontutan hartuta, Udalak balorazio orokorra egingo du Gaztekantoik datorren ikasturtean jarraipena izango duen ala ez erabakitzeko. Bitartean, aurreko urtetan moduan, uztailean, bi astez, Gaztekantoiarekin disfrutatuko dute gazteek.

**Villar**  
Ileapaindegia

Olazar auzoa, 9  
Tel.: 943 71 50 42  
ESKORIATZA

**NAIRA**  
Taberna

Aranburuzabala 16  
Eskoriatza. 943 71 46 71



Aranburuzabala, 22 behea  
ESKORIATZA  
Tfnoa.: 943 71 51 20



Gustora egoteko!

Intxaurtxueta 8  
ESKORIATZA  
943 71 40 63



Aingeruguardako ibilbidea  
Tel.: 943 71 49 36  
ESKORIATZA (Gipuzkoa)

- Sukalde altzariak egiten ditugu
- Armairu enpotratuak
- Neurri bereziak

**ESTETIKA ESPEZIALIZATUTAKO ZENTRUA**



**EDURNE**

Aranburuzabala, 42  
Tel.: 943 71 51 54  
ESKORIATZA

# Toti Martínez de Lezea eta Maite Aristegi Gatzagan izan ziren 'sorginekin'

AMAGOIA LASAGABASTER

Gatzagako Sorginak emakume taldeak gonbidatuta, joan den egubakoitzean, hilaren 14an, Toti Martínez de Lezea idazlea eta Maite Aristegi EHNE sindikatuko kidea izan ziren Gatzagan. Emakumearen gaineko hitzaldia egin zuten eta gero, herrian afaldu zuten.

Ekainaren 14an, Gatzagako Sorginak taldeak egun berezia gertatu zuen. Emakumeen gainean berba egiteko mahai-ingurua antolatu zuen. Helburu horrekin, Euskal Herrian dagoeneko ospe-tsua diren emakume bi gonbidatu zituzten: Toti Martínez de Lezea idazlea eta Maite Aristegi EHNE sindikatuko kidea, hain justu. Sorginak taldeak Amaia Vázquez sexologo eta psikologoari ere egin zion gonbidapena mahai-ingurura etortzeko, baina hark, azken unean, kale egin zuen. Edozelan ere, gatzagarrek ez zioten mahai-inguruari hutsik egin, eta denera, hogeit bat herritar inguru hurreratu ziren kultura etxera; gehienak, esan beharra dago, emakumezkoak ziren.



AMAGOIA LASAGABASTER

Toti Martínez de Lezeak eta Maite Aristegik luze eta zabal berba egin zuten joan den egubakoitzean emakumearen gaineko mahai-inguruan.

## EMAKUMEA HISTORIAN ETA BASERRIAN

Mahai-inguruan lehenengo berbak Toti Martínez de Lezeak egin zituen. Hark Gatzagan egoteak poz handia ematen ziola argitu zuen lehenengo. Eta aurreneko berba horiek euskaraz egin bazituen ere, ondorengoak gaztelaniaz egin zituen: "Badakizue nik asko eta, gainera, azkar berba egiten dudala; beraz, gaurko gaia lantzeko gaztelaniaz mintzatuko naiz". Edonola ere, jarraian, ondo baino hobeto berba egin zuen emakumearen historiaren gainean. Literaturan eta historia liburuetan hartutako jakintzan oinarrituta, kronologikoki emakumearen garapena zelakoa izan den azaldu zien gatzagarrei: "Historiaurrean hasten da gure historia; garai hartako dokumenturik ez daukagu; hortaz, ezin dezakegu ezer egiaztatu... Edozelan ere, idatzi diren liburuetan emakumearen presentzia oso urria da, hutsaren hurrena ez esatearren.

*Totiren esanetan, historia liburuetan emakumezkoaren presentzia oso urria da*

Hala ere, jakin badakigu emakumeak beti hortxe izan direla; bestela, zelan erreproduzitzen ziren? Esporetatik, agian?". Totiren berbaldia horrelaxe igaro zen aro garaikidera arte, giro umoretsu eta alaian. Totiren esanetan, emakumeak beti izan ditu oztupoak kulturara hurreratzeko, eta hori nabaria izan da literaturan: "Jainkoa emakumearen gainean zego-

*Maite Aristegik emakume baserriarren ikuspuntutik egin zuen berba*

ela esaten zuten, eta Jainkoaren gainean gizona; hortaz, emakumea beti izan da azpian. Hala ere, emakumezkoak oso borrokalaria izan gara, eta beti egin dugu aurrera; ez dugu askorik idatzi, baina kulturari beti eutsi izan dio emakumeak; batez ere, ahozko tradizioaren bitartez".

Maite Aristegik ere emakumearen gainean egin zuen berba,

*Totiri eta Maiteri isuski bana eta herriko produktuez eginiko otarra oparitu zieten*

baina beste ikuspuntu batetik, emakume baserriarren ikuspuntutik, hain zuzen ere. Maitek, labor-labor, gaur egungo emakume baserriarra emakume kontsumitzailea eta ekoizlea edo saltzailea ere badela argitu zuen: "Ni baserri girotik nator, eta jakina, handik ateratako esperientzia kontatzera nator; baina esperientzia hori eguneratu gura izan dut; izan ere, emakumeak gaur

egun, kontsumitzaile gisa, sekulako garrantzia du".

Mahai-inguruaren amaieran, herritarrek gaiaren gainean euren iritzia plazaratzeko aukera izan zuten.

## OPARI MODUAN, ISUSKI BANA

Gatzagako Sorginak Eguna amaitzeko, afari-merienda eskaini zieten Totiri eta Maiteri. Mahai-inguruko protagonistek, jakina, ez zioten gonbitari ukorik egin eta, horrela, denek batera egin zuten afaritxoa.

Gatzagako Sorginak taldeak estimu handia die mahai-inguruko hizlari biei. Telefono dei bakarra behar izan zuten Totiren eta Maiteren baieztoko erantzuna jasotzeko. Horregatik, Sorginak taldeak opari bana ematea erabaki zuen; eta zer hoberik sorginen ikurra den isuskia baino?

# ESKUZ

## LARRUGINTZA

Askotariko larrugintza lanak  
Mandatu eta lan bereziak

Pilar kalea 9 LEINTZ GATZAGA 943 71 41 54

## Ze barri?

Izan zaitez zeu ere berriemaile!

Zure taldearen, auzoaren, elkartearen... gaineko informazioa emateko, deitu gurera!

943 79 86 21

## LENIZ, C.B. KONPONKETAK

# LENIZ

ESKORIATZA

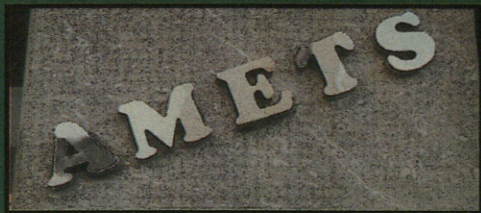
TXAPA, MARGOA  
eta MEKANIKA

Aingeru Ibiltokia, z/g. • Tfnoa.: 943 71 50 61

Aretxabaleta eta Eskoriatzako taberna eta jatetxeen gida

hemen bada  
**giro!**

**Amet's taberna**



Taberna eta kafetegia  
Iparragirre 4. 943 79 01 29



**AZKENA taberna**  
Solohaundi 8 Aretxabaleta. 943 79 74 57

**GUREA**

taberna  
jatetxea

Durana kalea  
ARETXABALETA  
Tel.: 943 79 20 64

**Taberna Berri**



Durana 26, ARETXABALETA. 943 79 20 67

**URBALTZ**  
TABERNA



Mitarte, 21 behea  
Tfnoa.: 943 79 79 79  
ARETXABALETA

**JOSU**

taberna  
harategia

Urdaitegia-gozotegia  
Kroasantegia  
Gertatutako janariak

Mitarte 1  
Tel.: 943 77 03 08



**HIRUSTA JATETXEA**

Zatoz gure sukaldea ezagutzera



Ilargi plaza 4. Tel. : 943 79 06 57

**Baster-Alde jatetxea**



Sasoiko  
jakiak giro  
onenean

Galartza auzoa, Aretxabaleta  
943 79 24 58

*Mitartegarakai*



Areantza auzoa, Aretxabaleta  
943 79 17 51

**Dorleta  
taberna**

Bezeroen zerbitzura

Loramendi, 8  
ARETXABALETA  
Tel.943 79 94 15

**Txalaparta taberna**



Aranhuruzabala 25 ESKORIATZA

**ALDATZ  
Taberna**

Musika ona entzun dezazun

Tel.: 943 71 41 71  
ESKORIATZA

**Mirrentxu**



Hidalga 10  
Eskoriatza. 943 71 41 67

**COMPOSTELA  
Taberna**

Olagarro espezialitatea

San Pedro 12  
ESKORIATZA  
943 71 48 70

ESKORIATZA

Tfno 714345



MENDIOLA

**Bazkariak  
eta  
afariak**

Mendiola auzoa  
ESKORATZA  
943 71 43 45  
Astelehenetan  
itxita

# Luzapenak

Ile naturalak %100



## ESTETIKA

- Betileen permanentea eta tindatzea
- Masajea
- Aurpegiko azala garbitzea
- Manikura
- Depolazioa argizari hotzarekin nahiz beroarekin
- Salariuma
- Ezkontzetarako makillajea



Loramendi 11. Tel.: 943 79 90 79  
ARETXABALETA

## ILEAPAINDEGIA

- Zure orrazkera estiloa aurkituko dugu: ile motza, permanentea...
- Luzapenak, ile naturalak %100
- Ezkontzetarako orrazkera bereziak
- Kolore aukera zabala
- Ilearn osasunerako hainbat produktu